

中央警察大學 105 學年度碩士班入學考試試題

所 別：水上警察研究所

組 別：海洋法制組、海洋科技組

科 目：專業英文(同等學力加考)

作答注意事項：

1. 本試題共 4 題，每題各占 25 分；共 2 頁。
2. 不用抄題，可不按題目次序作答，但應書寫題號。
3. 禁用鉛筆作答，違者不予計分。

一、請將下列「英文縮寫辭」的中文意義及英文完全表述

- (一) AIS
- (二) SAR
- (三) VTMS
- (四) GMDSS
- (五) SOLAS

二、請將下列英文翻譯成中文

- (一) A vessel that has been damaged by a fire and/or explosion, suffered a mechanical failure, or had some sort of accident that resulted in injuries or property loss is almost always the subject of an investigation to determine the root cause and significant contributing factors.
- (二) Oil spills at sea are generally much more damaging than those on land, since they can spread for hundreds of nautical miles in a thin oil slick which can cover beaches with a thin coating of oil. These can kill seabirds, mammals, shellfish and other organisms they coat.

三、請將下列英文翻譯成中文

A container vessel ran aground on a bank in the early hours of a winter's morning. Her second officer had stood the lookout down and relied on the electronic chart system to navigate. He became distracted by his mobile phone and failed to carry out a planned course alteration, leading to the grounding. Although the Master was able to refloat the ship, the second officer's lack of engagement in positioning caused easily avoidable damage and delay.

四、請將下列英文翻譯成中文

Ocean acidification occurs when carbon dioxide dissolves in seawater, leading to the water becoming more acidic. The oceans have been absorbing carbon dioxide at an alarming rate, resulting in a more than 30 percent increase in ocean acidity in just the past few decades. It is estimated that acidity could rise to 125 percent of historic levels by the end of the century. Ocean acidification threatens coral reefs, which provide shoreline protection and habitat for many species of fish.